

# mobeye<sup>®</sup>

MODE D'EMPLOI

## Mobeye<sup>®</sup> CM-Guard

### CM4000





## SOMMAIRE

<b>1.</b>	<b>Description générale</b>	<b>4</b>
<b>2.</b>	<b>Mise en œuvre</b>	<b>5</b>
2.1	Le Mobeye CM-Guard avec SIM et Portail Internet Mobeye	5
2.2	Le Mobeye CM-Guard avec votre propre carte SIM	6
<b>3.</b>	<b>Comment commencer</b>	<b>7</b>
3.1	Ouvrez le boîtier et insérez la carte SIM	7
3.2	Raccordement d'un capteur à l'entrée	8
3.3	Mise en place des piles	9
3.4	Utilisation d'une alimentation externe (en option)	9
3.1	Connexion réseau et mode programmation	9
<b>4.</b>	<b>Programmation pour l'utilisation du Portail Mobeye</b>	<b>11</b>
4.1	Création d'un compte sur le Portail Internet Mobeye	11
4.2	Activation de la carte SIM Mobeye	11
4.3	Programmation et synchronisation	12
4.4	Concepts de base du Portail Internet Mobeye	12
4.5	Mise en marche et arrêt du Mobeye CM-Guard	14
4.6	Réinitialisation du système et supprimer du portail	15
<b>5.</b>	<b>Paramètres possibles</b>	<b>16</b>
5.1	Les numéros de téléphone	16
5.2	Rapport de test	16
5.3	Type d'entrée	17
5.4	Délai d'inactivité	17
5.5	Délai de l'alarme	17
5.6	Répétition de l'alarme	17
5.7	Message de restauration d'alarme	18
5.8	Rapport de panne de courant	18
5.9	Délai en cas de panne de courant	18
5.10	Mise en marche et arrêt automatique	19
5.11	Verrouillage du bouton	19
5.12	Mode basse consommation	19
5.13	D'appel et/ou des SMS (propres cartes SIM)	20
<b>6.</b>	<b>Programmation avec votre propre carte SIM</b>	<b>21</b>
6.1	Entrer dans la mode programmation	21
6.2	Programmation des réglages par SMS	21
6.3	Programmer au moins un numéro de téléphone	22
<b>7.</b>	<b>Des commandes SMS pour configuration avec votre SIM</b>	<b>23</b>
7.1	Liste des commandes SMS	23
7.2	Mise en marche et arrêt du Mobeye CM-Guard	25
7.3	Réinitialisation du système	25
7.4	Rapports SMS avec votre propre carte SIM	26
7.5	Messages techniques	27
<b>8.</b>	<b>Signalisation de statut</b>	<b>28</b>

## **Attention! Très important**

Ce manuel contient des directives importantes pour l'installation et l'utilisation de l'appareil Mobeye® comme décrit dans ce manuel. Il est important de lire soigneusement avant de commencer à utiliser l'appareil Mobeye®. En cas de dommages causés en ignorant les lignes directrices, aucune responsabilité n'est acceptée et la garantie ne pourra être appliquée. L'utilisateur doit vérifier régulièrement le bon fonctionnement de l'appareil. Le fabricant ne peut être tenu responsable pour tout dommage causé par une mauvaise utilisation ou un mauvais fonctionnement de l'appareil Mobeye®, logiciels, connexion Internet ou des télécommunications. Le fabricant n'est en aucun cas responsable de la perte de mots de passe ou de codes personnels.

### **Consignes de sécurité**

- La température ambiante admissible pendant le fonctionnement ne peut être dépassée (non inférieure à -10 °C et non supérieure à 55 °C).
- L'appareil est conçu pour être utilisé dans des lieux secs et propres.
- Protéger l'appareil de l'humidité, la chaleur et les éclaboussures d'eau.
- Les lignes directrices pour l'utilisation de la batterie doivent être respectées.
- Ne pas exposer l'appareil à de fortes vibrations.
- Ne laissez pas tomber l'appareil.
- Ne pas utiliser dans un environnement où des gaz inflammables, vapeurs ou poussières sont présents ou pourraient être présents.
- Les réparations de l'appareil ne peuvent être effectués que par des personnes formées et qualifiées par Mobeye®.
- Si l'appareil doit être réparé, seuls des composants de rechange originaux peuvent être utilisés. L'utilisation de pièces différentes de celles d'origine peut conduire à des dommages de l'appareil Mobeye®.

### **Utilisez conformément à la réglementation**

L'utilisation du module Mobeye conformément à la réglementation envoie des messages et des appels téléphoniques après une situation d'alarme. D'autres usages ne sont pas autorisés.

### **Le recyclage des batteries**

Les piles CR123, utilisées dans le Mobeye CM4000, sont classés comme déchets non dangereux et peuvent être recyclés. Merci de déposer les piles usagées à un point de collecte le plus proche. Description générale

## 1. DESCRIPTION GENERALE

Le Mobeye CM-Guard est un appareil de surveillance à piles avec module de communication qui envoie des messages d'alarme après qu'un contact d'entrée soit déclenchée, ou –si une alimentation externe est utilisée- après une panne de courant.

Pour activer le Mobeye CM-Guard, seules quelques étapes sont requises.

Tout d'abord, vous devez choisir une carte SIM à insérer dans l'appareil. Avec la carte SIM Mobeye, le CM-Guard utilise le réseau 4G LTE-M. Ce réseau a une forte couverture réseau, une pénétrabilité profonde dans les bâtiments et fonctionne également dans les zones reculées. La carte SIM Mobeye est un « multi-fournisseur » et peut être utilisée à l'échelle internationale ; il peut choisir parmi plusieurs fournisseurs par pays. En cas de problème de réseau, il basculera vers un autre fournisseur ou reviendra à la 2G. De plus, la carte SIM Mobeye permet d'accéder au portail Internet Mobeye. Cet environnement de gestion donne à l'appareil des fonctions essentielles telles que la programmation en ligne, l'affichage de l'état et de l'historique, de nombreuses possibilités de rapporter des messages et surveillera également les messages de test (maintien en vie).

En option, les messages d'alarme sont envoyés sous forme de message push via une application. La personne de contact concernée recevra des instructions et un lien d'installation sur son téléphone.

Il est également possible d'installer votre propre carte SIM. Les fonctions d'alarme les plus importantes telles que l'appel et/ou l'envoi de SMS après une alarme fonctionnent alors aussi. La communication passe entièrement par le réseau 2G. Les fonctionnalités du portail Internet Mobeye ne fonctionneront pas.

Lorsque les étapes d'installation diffèrent pour les deux modes d'utilisation, cela est indiqué dans la section suivante. L'utilisation du Portail Internet Mobeye avec la carte SIM Mobeye est également indiquée comme SIM / Portail Mobeye.

## **2. MISE EN ŒUVRE**

### **2.1 LE MOBEYE CM-GUARD AVEC SIM ET PORTAIL INTERNET MOBEYE**

Le Mobeye CM-Guard, équipé d'une carte SIM Mobeye et connecté au Portail Internet Mobeye, a le comportement par défaut suivant :

- Lorsqu'une des entrées est activée par un capteur, le Mobeye CM-Guard envoie un message au portail. De là, celui-ci est automatiquement transmis par message d'application, appel, SMS ou e-mail aux contacts de l'alarme.
- En cas de faible niveau de la batterie, le Mobeye CM-Guard envoie un message via le portail aux contacts " service ".
- Si une alimentation externe est utilisée et que celle-ci tombe en panne, le Mobeye CM-Guard envoie un message de " panne de courant " via le portail. Lorsque l'alimentation est rétablie, un message suit également.
- Un message de test (" keep alive ") est envoyé au portail tous les 7 jours, que l'appareil soit allumé ou éteint. Le portail surveille la réception des messages de test ; si le message n'est pas reçu à temps, il envoie un message exceptionnel aux personnes de contact (de service).

Consultez chapitre 5 pour les options de réglage permettant de modifier le comportement par défaut.

La communication entre Mobeye CM-Guard et le portail Internet Mobeye s'effectue via des données (et SMS comme solution de secours). Les messages peuvent être envoyés à une application (via le portail) sous forme de message push. Si la notification est confirmée dans l'application, elle ne sera pas transmise aux contacts suivants (un message de groupe est également possible). Si le message n'est pas confirmé (ou que l'application n'est pas utilisée), il peut toujours être envoyé par appel (avec texte parlé), SMS ou e-mail. Un système de crédit s'applique aux appels et SMS, les autres méthodes sont illimitées. A l'initialisation et au renouvellement du contrat, un crédit de départ est chargé, ce qui est suffisant pour la plupart des utilisateurs. En cas de solde faible, le titulaire du compte recevra un e-mail lui conseillant de recharger en ligne. Le solde créditeur a une durée de validité illimitée et s'applique à tous les appareils sous un même compte.

## **2.2 LE MOBEYE CM-GUARD AVEC VOTRE PROPRE CARTE SIM**

Le Mobeye CM-Guard, équipé de votre propre carte SIM, a le comportement suivant défini par défaut en usine :

- Lorsqu'une des entrées est activée par un capteur, le Mobeye CM-Guard envoie des messages et appelle les numéros de téléphone définis.
- En cas de faible niveau de la batterie, le Mobeye CM-Guard envoie un SMS au premier numéro de téléphone.
- Si une alimentation externe est utilisée et que celle-ci tombe en panne, le Mobeye CM-Guard enverra un SMS " Panne de courant " au premier numéro de téléphone. Lorsque le courant est rétabli, un SMS lui est également envoyé.

Le chapitre 5 décrit les options de réglage permettant de modifier le comportement par défaut.

### 3. COMMENT COMMENCER

Pour commencer avec le Mobeye CM-Guard les différentes étapes doivent être réalisées dans l'ordre suivant :

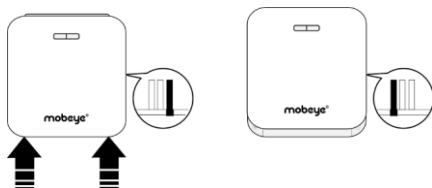
1. Ouvrez le boîtier et insérez la carte SIM
2. Raccordez un capteur à une entrée
3. Mettre en place les piles
4. Raccordez une alimentation externe si nécessaire
5. Programmation lors de l'utilisation de SIM / portail Mobeye
  - a. Connexion du compte dans le portail Internet Mobeye
  - b. Activez la carte SIM de Mobeye et l'appareil
  - c. Programmation et synchronisation
  - d. Utilisation du portail et de l'application
6. Programmation lors de l'utilisation de votre propre carte SIM
  - a. Entrez dans le mode programmation
  - b. Programmer les paramètres

Les étapes 1 - 4 sont expliquées dans ce chapitre.

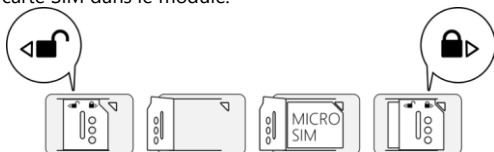
L'étape 6 est expliquée dans le chapitre 4. L'étape 7 est dans le chapitre 6.

#### 3.1 OUVREZ LE BOITIER ET INSEREZ LA CARTE SIM

Ouvrez le boîtier en appuyant sur les coins du panneau avant avec les deux pouces.



Insérez la carte SIM dans le module.





### **Si vous utilisez la carte SIM Mobeye:**

La carte SIM fournie dispose d'une sécurité par code PIN, elle ne peut donc être utilisée que dans l'appareil Mobeye. Ne la placez pas dans un autre appareil.

### **Si vous utilisez votre propre carte SIM :**

Votre propre carte SIM a une taille " micro ", convient à la 2G et peut passer des appels et envoyer des messages texte. Le code PIN de la carte SIM est " 0000 ", ou est désactivé.

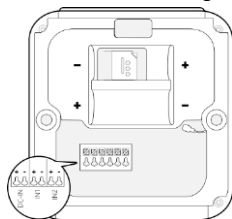
(Le code PIN peut être modifié ou supprimé en mettant la carte SIM dans un téléphone mobile en changeant ou supprimant le code PIN dans le menu de sécurité.)

Remarque : assurez-vous que l'alimentation est débranchée lors de l'insertion ou du changement de la carte SIM. Les réglages sont enregistrés dans la mémoire de l'appareil.

## **3.2 RACCORDEMENT D'UN CAPTEUR A L'ENTREE**

Deux capteurs externes secs peuvent être raccordés aux entrées. Dès qu'une entrée passe en statut d'alarme, le Mobeye CM-Guard envoie des messages d'alarme.

Insérez les fils d'un capteur à travers les trous du boîtier et connectez-les aux connecteurs de l'entrée 1. Peu importe quel fil est sur quelle borne. Les fils du capteur peuvent être prolongés avec un câble électrique similaire jusqu'à 5 mètres.



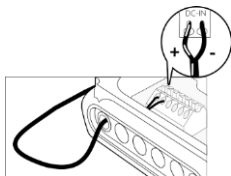
Pour un deuxième capteur externe, utilisez l'entrée 2. Les entrées sont des contacts normalement ouverts (NO). L'entrée est activée lorsqu'elle est fermée pendant au moins 1 seconde. Si les entrées doivent être activées pendant plus d'une seconde avant qu'une alarme ne se déclenche, consultez 5.5.

### 3.3 MISE EN PLACE DES PILES

Placez les deux piles (CR123) dans le module. Respecter les indications + / - pour la mise en place correcte.

### 3.4 UTILISATION D'UNE ALIMENTATION EXTERNE (EN OPTION)

Bien que le Mobeye CM-Guard soit conçu pour fonctionner sur piles, il est possible d'utiliser une alimentation 12-24 VCC externe de secours, de sorte que les alarmes seront envoyées plus rapidement. Dans ce mode, le module est toujours en liaison avec le réseau mobile. En cas de panne de courant, les batteries prennent en charge le fonctionnement du détecteur et puis les rapports de panne de courant suivent. Le module continue à fonctionner dans le mode faible consommation. Dans ce mode de fonctionnement le module de communication s'éteint et n'établit la connexion réseau seulement pour le cas où il aurait besoin d'envoyer une alarme, un message de test ou une alerte batterie faible.

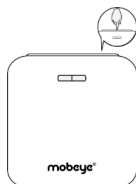


Branchez l'adaptateur d'alimentation externe (ou toute autre alimentation 12-24 VCC) sur les bornes d'entrée d'alimentation (appuyez sur les repères verts pour la connexion des fils).

- le V+ (fil noir avec ceinture blanche) à " + "
- la 'masse' (fil noir) à " - "

### 3.1 CONNEXION RESEAU ET MODE PROGRAMMATION

Après avoir placé les batteries (et l'alimentation externe), le Mobeye CM-Guard recherchera le réseau. La LED extérieure clignote en vert et rouge. Ce processus prend normalement 10-30 secondes, dans un nouvel appareil cela peut prendre quelques minutes. Lorsque le réseau a été établi, la LED clignote rapidement en vert et reste ensuite verte (ou clignote 1 seconde allumée/1 seconde éteinte si l'unité n'a pas encore été configurée).



Si le Mobeye CM-Guard est entièrement alimenté par batterie, une temporisation se produit après 3 minutes, après quoi le module de communication s'éteint afin d'économiser les batteries. Dans ce mode de faible consommation, la LED clignote une fois toutes les 3 secondes. Il recherchera une connexion réseau une fois qu'il aura besoin d'envoyer des notifications. Il peut également être forcé d'établir une connexion réseau en réinsérant les piles ou en appuyant sur le bouton à l'arrière pendant 5 secondes.

Si le Mobeye CM-Guard est connecté à une alimentation externe, il y a toujours une connexion réseau mobile et le module est toujours en mode programmation.

## 4. PROGRAMMATION POUR L'UTILISATION DU PORTAIL MOBEYE

### 4.1 CREATION D'UN COMPTE SUR LE PORTAIL INTERNET MOBEYE

Allez sur [www.mymobeye.com](http://www.mymobeye.com) et créez un nouveau compte. Suivez les instructions à l'écran.



Vous recevrez un e-mail avec un lien pour confirmer le compte. Après confirmation, vous pourrez vous connecter au portail.

Si vous ne recevez pas cet e-mail, veuillez vérifier votre boîte de courrier indésirable ou contacter Mobeye ([info@mobeye.com](mailto:info@mobeye.com)).

### 4.2 ACTIVATION DE LA CARTE SIM MOBEYE

Pour activer la carte SIM Mobeye dans le Portail Internet Mobeye, sélectionnez " Activer la carte SIM " sur l'écran " Ajouter ".



Entrez le numéro de la carte SIM. Celui-ci se trouve sur la carte plastique, sous le code barre. Vous pouvez taper le nombre entier, ou seulement les 8 derniers chiffres.



Si la carte SIM et les piles sont déjà installées, une fenêtre pop-up apparaît, dans laquelle vous attribuez un nom et un emplacement à l'appareil. Vous pouvez les modifier plus tard.

(Si vous n'avez pas encore installé la carte SIM et les batteries, il vous sera d'abord demandé de sélectionner le type d'appareil, dans votre cas ce sera « CM4000 ».)

En acceptant les termes et conditions, vous confirmez le contrat. Vous serez redirigé vers l'écran de paiement. Vous recevrez une facture pour le montant mentionné. Votre nouvel appareil est maintenant visible sur le tableau de bord.

Avant que l'appareil ne soit prêt à l'emploi, préparez d'abord les paramètres et le transfert d'alarme. Veuillez-vous référer aux paragraphes suivants.

### **4.3 PROGRAMMATION ET SYNCHRONISATION**

Les paramètres de l'appareil peuvent être programmés dans le Portail Internet Mobeye. Dans le portail, vous préparez les paramètres qui doivent ensuite être transférés sur l'appareil. Comme l'appareil Mobeye démarre la communication entre le portail et l'appareil, la synchronisation des données est effectuée :

- 1)chaque message au portail (message de test, alarme, batterie faible, etc.).
- 2)reconnexion de l'alimentation électrique et insertion des piles.
- 3)appuyant sur le bouton (à l'arrière) pendant 5 secondes.
- 4)après avoir cliqué sur le bouton de synchronisation, dans le bloc " Paramètres de l'appareil " ; ne fonctionne qu'avec une tension externe.

Pendant l'échange de données, la LED clignote rapidement en vert. Un appareil alimenté par piles clignote d'abord en vert / rouge lors de la recherche d'une connexion réseau.

### **4.4 CONCEPTS DE BASE DU PORTAIL INTERNET MOBEYE**

#### **Dashboard (Tableau de bord)**

En cas d'utilisation de plusieurs appareils, le tableau de bord affiche tous les appareils, avec les messages (d'alarme) des dernières 24 heures, les messages de test (manqués) et le statut de batterie faible.

Choisissez un appareil pour accéder aux détails d'un appareil spécifique.

#### **Statut et historique**

Le bloc de statut affiche des valeurs qui donnent des informations sur le statut de l'unité.

Si le statut " Synchronisé " est réglé sur " Non ", il y a de nouveaux réglages ou numéros d'urgence qui doivent encore être transférés à l'appareil.

Le statut de réseau indique la puissance du réseau lors de la dernière session de communication. Si la valeur est inférieure à -98dB, considérez un autre emplacement pour l'unité.

Cliquez sur l'icône de position pour voir l'emplacement géographique lors de la dernière notification. Remarque : il s'agit d'une indication, basée sur " cell-id ".

L'historique montre tous les événements survenus. Cliquez sur " Afficher tout " pour voir l'aperçu.

## Paramètres de l'appareil

Les paramètres peuvent être modifiés via le Portail Internet Mobeye. Pour ce faire, cliquez sur l'icône " modifier " et tapez le code de sécurité (le réglage d'usine est " 1111 "). Voir le chapitre 5 pour la description par paramètre.

Après avoir enregistré les nouveaux paramètres, ils doivent être récupérés par l'appareil ou synchronisés. Voir 4.3 pour une explication de la synchronisation.

Le bloc " appareil " contient le nom et l'emplacement de l'appareil et peut être modifié ici. Ces textes sont inclus dans chaque appel, SMS et dans chaque e-mail pour indiquer l'appareil. Un texte libre est disponible comme champ de commentaire interne. Ceci n'est pas inclus dans les notifications.

## Notification d'alarme

Dans le bloc " Contacts pour les messages texte ", vous avez mis les contacts qui reçoivent des messages d'alarme et de service par push application, SMS et/ou e-mail. Les messages de service peuvent être des alertes sur les messages de test manqués et la batterie faible.

Pour ajouter un contact, il doit d'abord être créé en tant que contact. Ceci peut être fait via le  ou dans le menu principal sous l'onglet bleu *Contacts*.

Conseils :

- Les messages d'alarme (y compris l'appel vocal) consistent en une combinaison du nom, de l'emplacement et du texte du message.
- Incluez toujours un contact pour recevoir les messages de service par e-mail.
- Pour économiser des crédits, ne faites envoyer des appels et SMS qu'après la phase de test.

## Textes des messages

Pour chaque événement, les textes des messages contiennent le texte qui, en plus du nom et de l'emplacement, sera inclus dans les messages. Ces textes peuvent être adaptés à votre propre texte. Le transfert d'une notification peut être empêché en commençant le texte du message par \$\$-

-.

## 4.5 MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DU MOBEYE CM-GUARD

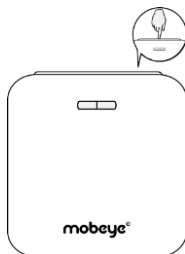
Après la programmation, le Mobeye CM-Guard sera opérationnel. L'appareil est automatiquement mis en marche.

Pour éteindre le Mobeye CM-Guard :

- Appuyez sur le bouton à l'arrière pendant 1 seconde.

La LED verte s'éteint pour indiquer que le module est éteint.

Si l'appareil est éteint, il n'envoie pas de messages d'alarme. Cependant, l'appareil restera actif pour permettre une mise en marche programmée, des messages de test et des messages de " batterie faible ".



Pour mettre en marche le Mobeye CM-Guard :

- Appuyez sur le bouton à l'arrière pendant 1 seconde.

La LED verte clignote une fois toutes les trois secondes (ou en permanence en cas d'utilisation d'une alimentation externe) pour indiquer que le module est en marche.

En cas d'alimentation externe (avec connexion réseau), la commutation peut également être effectuée par des commandes SMS :

Commande SMS pour mettre en marche: CODE ARM

Commande SMS pour éteindre: CODE DISARM

Exemple: 1111 ARM

Pour mettre à jour l'état dans le portail Internet Mobeye : appuyez sur le bouton pendant 5 secondes, ou - si l'appareil est alimenté en externe - envoyez un point d'interrogation à l'unité (sans code).

Commande SMS pour le statut:

?

L'état comprenant le statut sera actualisé dans le portail (uniquement possible avec une alimentation externe).

## **4.6 REINITIALISATION DU SYSTEME ET SUPPRIMER DU PORTAIL**

La réinitialisation du Mobeye CM-Guard se fait en deux étapes, dans l'ordre indiqué:

### **1. Supprimez le Mobeye CM-Guard du Mobeye Internet Portal**

Allez dans " Paramètres de l'appareil " et cliquez sur l'icône de suppression dans le bloc " Appareil ". Confirmez ensuite votre choix.

### **2. Réinitialisation le Mobeye CM-Guard aux paramètres d'usine**

1. Retirez les piles (et alimentation externe).
2. Réinstallez les piles et en même temps maintenez le bouton enfoncé pendant (environ) 5 secondes.
3. Relâchez le bouton immédiatement après le clignotement de la LED.
4. Le cas échéant: connectez l'alimentation externe.

Après une réinitialisation réussie, la LED clignote en vert pour indiquer que le module n'est pas configuré et n'est pas connecté au Portail Mobeye. Le code de sécurité est revenu aux réglages d'usine (1111).

La carte SIM est maintenant déconnectée et est visible sur l'écran " Ajouter ". La carte SIM peut être réutilisée dans un autre (ou le même) appareil Mobeye en combinaison avec le portail.



## 5. PARAMETRES POSSIBLES

Le Mobeye CM-Guard dispose de nombreuses possibilités de réglage qui influencent le comportement du module. Lorsque vous êtes connecté au Portail Internet Mobeye, les paramètres du portail sont préparés (voir le chapitre 4). Si votre propre carte SIM est utilisée, la programmation se fait par commandes SMS (voir le chapitre 6).

### 5.1 LES NUMEROS DE TELEPHONE

Lors de l'utilisation du Portail Internet Mobeye : un nombre illimité de contacts peut recevoir les messages d'alarme. Ceux-ci sont définis dans le portail.

Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM : Le Mobeye CM-Guard est capable d'envoyer des messages d'alarme à 5 numéros de téléphone différents (TEL1...TEL5). Il est obligatoire de définir au moins un numéro (sur TEL1). Les numéros définis sont utilisés pour les appels téléphoniques et/ou les SMS de l'appareil.

### 5.2 RAPPORT DE TEST

Lors de l'utilisation du Portail Internet Mobeye :

Le Mobeye CM-Guard peut envoyer un rapport de test régulier (*keep alive*) au portail, pour donner une certitude sur le fonctionnement du capteur. Les rapports de test sont toujours envoyés, que le Mobeye CM-Guard soit allumé ou éteint.

Le Portail Internet Mobeye attend les rapports de test et vérifie la réception en temps voulu. Le moniteur Keep alive suit le principe du " management by exception " : uniquement si le message n'a pas été reçu, un message est envoyé aux contacts " service ".

Le moment du rapport de test peut être influencé. Le choix d'un moment vous aide à programmer à distance. Les nouveaux paramètres sont automatiquement récupérés (synchronisés) après le rapport de test. Exemple : si vous avez un rapport de test envoyé tous les jours à 17h30, vous pouvez préparer de nouveaux réglages pendant la journée et vous pouvez être sûr qu'ils seront dans le système avant la soirée.

L'intervalle entre les rapports de test peut être réglé entre 0 jour (aucun rapport de test) et 30 jours. La valeur par défaut est 7 (hebdomadaire).

### Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM:

Le Mobeye CM-Guard peut envoyer régulièrement des messages de test (" TEST SMS ") à le premier numéro de téléphone (TEL1), afin de l'assurer du bon fonctionnement de l'appareil. Les messages de test ne seront envoyés que lorsque l'appareil est active. Le temps de test est réglable. L'intervalle entre les messages de test peut être réglée entre 0 jours (pas de message de test) et 30 jours. L'intervalle de test par défaut est réglé sur 0 (aucun message de test).

## **5.3 TYPE D'ENTRÉE**

Le type d'entrée détermine le caractère des entrées IN1 et IN2. Cela peut être normalement ouvert (NO) ou normalement fermé (NC). Dans le cas où l'entrée est NO, l'alarme sera activée dès que les connecteurs seront connectés. Si l'entrée est NC, l'alarme sera activée lorsque les connecteurs seront déconnectés. Le réglage d'usine des entrées est de type NO.

## **5.4 DÉLAI D'INACTIVITÉ**

Le " délai d'inactivité " est le délai pendant lequel une entrée est inactive après l'activation. Pendant le délai d'inactivité, aucune nouvelle alarme ne sera envoyée. Une alarme ne sera déclenchée après la période d'inactivité que si l'entrée est revenue au statut de " non-alarme ", a été réactivée et reste active. Si le délai est réglé sur " 0 " (minutes), l'entrée est immédiatement réactivée dès qu'elle revient au statut de " non-alarme ". Le délai d'inactivité peut être réglé entre 0 et 60 minutes. Le réglage d'usine est 0.

## **5.5 DÉLAI DE L'ALARME**

Le délai de l'alarme détermine combien de temps une entrée doit être activé avant qu'une alarme soit envoyée. Si l'entrée revient à l'état de non-alarme avant que le délai d'alarme ne soit écoulé, aucun message ne sera émis. Le délai peut être réglé entre 0 et 999 secondes. Le réglage d'usine est 1.

## **5.6 REPETITION DE L'ALARME**

Pour souligner l'urgence de l'alarme, les alarmes peuvent être répétées. Tant que le statut n'est pas revenu à l'état inactif dans le temps de répétition de l'alarme, l'alarme sera répétée (à l'exception de l'appel téléphonique). Le

temps peut être réglé entre 0 et 999 minutes. Le réglage d'usine est 0 (pas de répétition).

## 5.7 MESSAGE DE RESTAURATION D'ALARME

En réglage d'usine, le Mobeye CM-Guard n'envoie pas de message de récupération si une alarme d'entrée a été restaurée. Si cela est souhaité, une « règle d'action » peut être programmée pour cela via une commande SMS. Pour cela, l'appareil doit être en mode programme (voie 6.1).

### Lors de l'utilisation du portail Internet Mobeye

1111 IN1RESET:SEND Message de restauration via portail pour l'entrée 1

1111 IN2RESET:SEND Message de restauration via portail pour l'entrée 2

Après un premier message de restauration, le texte est visible (et peut être modifié) sous les textes des messages dans le portail Internet Mobeye.

### Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM (remplacer votretexte par un autre texte)

1111 IN1RESET:SEND,votretexte Restore SMS for input 1

1111 IN2RESET:SEND, votretexte Restore SMS for input 2

## 5.8 RAPPORT DE PANNE DE COURANT

Si le Mobeye CM-Guard est alimenté par une alimentation externe et que l'alimentation est coupée, il peut envoyer des messages d'alarme. Si le réglage est "OFF", aucun message n'est envoyé. Lorsqu'il est réglé sur « ALARME », des notifications sont envoyées aux contacts définis. Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM, le paramètre « ALERTE » se traduit uniquement par une notification par SMS à TEL1. Le réglage par défaut est "ALARME".

## 5.9 DELAI EN CAS DE PANNE DE COURANT

Si le Mobeye CM-Guard dispose d'une alimentation externe et que celle-ci tombe en panne, un message peut être envoyé aux contacts définis. Le délai de panne d'alimentation détermine la durée de la panne d'alimentation avant l'envoi d'un message. Si l'alimentation revient avant que le délai d'alarme ne soit écoulé, aucun message ne sera émis. Le temps peut être réglé entre 0 et 999 minutes. Le réglage d'usine est 0.

## **5.10 MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT AUTOMATIQUE**

Le Mobeye CM-Guard ne fonctionne que lorsqu'il est en marche. La mise en marche et/ou l'arrêt peut se faire au moyen de la touche " on/off " ou automatiquement sur la base d'un planning. Deux plannings sont possibles, qui sont affectés à des jours de la semaine (par exemple pour avoir un planning séparé pour le week-end).

En réglage d'usine, les temps de commutation sont valables pour tous les jours de la semaine. Il est possible d'affecter un planning à quelques jours de la semaine seulement. Cela permet d'avoir deux plannings actifs, chacun à des jours différents.

La mise en marche automatique 1 et l'arrêt automatique 1 appartiennent aux JOURS1, le deuxième planning aux JOURS2. Le lundi est le 1, le mardi le 2, etc. Pour attribuer plusieurs jours simultanément, plusieurs numéros sont enregistrés (par exemple, 12345 signifie du lundi au vendredi).

(Seulement) si vous utilisez votre propre carte SIM, la DATE et l'HEURE doivent également être réglées manuellement. Le portail les synchronise automatiquement.

## **5.11 VERROUILLAGE DU BOUTON**

Pour éviter que le Mobeye ne soit allumé ou éteint involontairement, le bouton marche/arrêt peut être verrouillé. En réglage d'usine, le verrouillage (buttonlock) est désactivé (OFF), donc le bouton fonctionne. Pour activer le verrouillage, le paramètre doit être réglé sur ON.

## **5.12 MODE BASSE CONSOMMATION**

Le mode basse consommation n'est important qu'avec un Mobeye CM-Guard alimenté en externe. Si le mode (usine) est réglé sur « OFF », le module de communication aura toujours une connexion réseau. Lorsqu'il est réglé sur « ON », le comportement est le même que pour un appareil alimenté par batterie ; le module de communication est éteint autant que possible pour minimiser la consommation électrique. Attention : en mode basse consommation, le module n'est pas accessible via des commandes SMS.

### **5.13 D'APPEL ET/OU DES SMS (PROPRES CARTES SIM)**

Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM, par défaut, le CM-Guard appelle et envoie des SMS. Il est possible d'en supprimer un. En désactivant l'appel, l'appareil n'enverra que des messages texte SMS. En éteignant le SMS, il ne fera qu'appeler. Les réglages d'usine par défaut sont " ON ".

## 6. PROGRAMMATION AVEC VOTRE PROPRE CARTE SIM

Si votre propre carte SIM est utilisée, la programmation se fait par commandes SMS. Lors de la programmation, le module de communication nécessite une connexion réseau.

### 6.1 ENTRER DANS LA MODE PROGRAMMATION

Si le Mobeye CM-Guard est connecté à une alimentation externe, il y a toujours une connexion réseau mobile et le module est toujours en mode programmation.

Si le Mobeye CM-Guard est entièrement alimenté par batterie, il passe au mode programmation en appuyant sur le bouton pendant 5 secondes, jusqu'à ce que la LED commence à clignoter rouge/vert. Cela peut aussi en (ré) installant les piles. Lors de la recherche du réseau mobile, la LED clignote en vert / rouge. Habituellement, il faut environ 10-30 secondes. Tant que l'appareil est en mode de programmation, la LED clignotera d'abord rapidement en vert et restera allumer vert (ou clignote chaque seconde si le module n'est pas configuré). Pendant les 3 premières minutes, le module de communication reste en réception, prêt à recevoir des commandes par message SMS. Après 3 minutes d'attente sans qu'aucune réception ne se produise, le module de communication se déconnecte afin d'économiser les piles. En ce mode faible consommation, la LED clignote une fois toutes les 3 secondes.

### 6.2 PROGRAMMATION DES REGLAGES PAR SMS

Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM, tous les paramètres sont programmés via des messages texte SMS.

1. Assurez-vous que le module est en mode programmation (se référer au paragraphe 6.1).
2. Envoyer un SMS avec le code et le commande.
3. Le voyant vert clignote 3 fois en vert pour indiquer que la configuration est réussie. En cas de commande incorrecte, la LED clignote 5 fois en rouge.

Les message ont toujours le contenu suivant :

**CODE COMMANDE:OPTION**

Exemple : **1111 TEL1:+31612345678**

- CODE signifie le code de sécurité. C'est dans le réglage d'usine 1111
- Ne pas oublier l'espace entre votre code et le commande.
- Les commandes ne sont pas sensibles à la casse.
- Plusieurs commandes peuvent être combinés en un seul message SMS (avec un maximum de 160 caractères) en plaçant un # entre les commandes.

CODE COMMANDE:OPTIE#COMMANDE:OPTIE

- Tous les paramètres sont enregistrés et restent enregistrés, même lorsque l'appareil n'est pas alimenté ou que les piles sont retirées.

Les options sont expliquées au chapitre 5.

Le chapitre 7 contient une liste des commandes SMS possibles.

### **6.3 PROGRAMMER AU MOINS UN NUMERO DE TELEPHONE**

Le Mobeye CM-Guard est capable d'envoyer des messages vers 5 numéros de téléphone. Le premier numéro de téléphone (TEL1) est obligatoire. Ce numéro recevra, à côté du message d'alarme, également des messages système (" batterie faible ") et message de maintien en vie (pas de " keep alive "). Le numéro de téléphone TEL1 est programmé via une commande SMS. Cela peut être fait à partir de n'importe quel téléphone, ce qui permet de programmer le numéro de quelqu'un d'autre. Le téléphone TEL1 recevra un SMS de confirmation avec le code de sécurité.

Commande SMS 1er no. de téléphone: CODE TEL1:

exemple: 1111 TEL1:07212345678

.... similaire pour TEL2 ... TEL5

Pour programmer des numéros internationaux, commencez par 00 suivi du code du pays (for example 0044123456789).

exemple: 1111 TEL1:0033612345678

## 7. DES COMMANDES SMS POUR CONFIGURATION AVEC VOTRE SIM

### 7.1 LISTE DES COMMANDES SMS

Lorsque vous utilisez votre propre carte SIM, les paramètres sont programmés par le biais de commandes SMS. Voir le chapitre 6 pour la méthode de programmation et le chapitre 5 pour une explication par réglage.

Les lettres majuscules et minuscules peuvent être utilisés de manière interchangeable.

Procédure	Commandes SMS	Valeur possible	Par défaut
Changement du code de sécurité	INSTCODE:	0000...9999	1111
Numéros de téléphone pour message d'alarme	TEL1: ... TEL5:	numéro de téléphone	Vide
Suppression des numéros de téléphone	DEL1 ... DEL5		
Intervalle du " test SMS "	TEST:	00...30 (jours)	0
Horaire rapport de test	TESTTIME:	hhmm	
Texte d'indentification	NAME:	20 caractères	Mobeye
Type d'entrée 1	TYPEIN1:	NO, NC	NO
Type d'entrée 2	TYPEIN2:	NO, NC	NO
Délai de sortie	DELAYEXIT:	000...999 (sec)	0
Délai d'entrée 1	DELAY1:	000...999 (sec)	1
Délai d'entrée 2	DELAY2:	000...999 (sec)	1
Délai d'inactivité d'entrée 1	INACTIVEIN1:	00...60 (min)	0
Délai d'inactivité d'entrée 2	INACTIVEIN2:	00...60 (min)	0
Répétition de l'alarme	REPEAT:	00...24 (heures)	0
Rapport de panne de courant	POWERMESAGE:	OFF, ALERT, ALARM	ALARM
Délai de panne de courant	DELAYPOW:	0...999 (min)	0
Heure actuelle	TIME:	hhmm	Vide
Date actuelle	DATE:	yyyymmdd	Vide
Heure de mise en marche 1	TIMEARM1:	hhmm	Vide



Procédure	Commandes SMS	Valeur possible	Par défaut
Heure d'arrêt 1	TIMEDISARM1:	hhmm	Vide
Heure de mise en marche2	TIMEARM2:	hhmm	Vide
Heure d'arrêt 2	TIMEDISARM2:	hhmm	Vide
Attribution des heures 1	DAYS1:	1234567	Vide
Attribution des heures 2	DAYS2:	1234567	Vide
Verrouillage du bouton	BUTTONLOCK:	ON (ne fonctionne pas) OFF(bouton fonctionne)	OFF
Mode basse consommation	LOWPOWER:	ON, OFF	OFF
Alarmes par appel	CALL:	ON, OFF	ON
Alarmes par SMS	SMS:	ON, OFF	ON
Texte d'alarme entrée NO/NC 1	TEXT1:	20 caractères	Alarm 1
Texte d'alarme entrée NO/NC 2	TEXT2:	20 caractères	Alarm 2
Texte d'alarme panne de courant	TEXT3:	20 caractères	Power failure
Texte d'alarme récupération de courant	TEXT4:	20 caractères	Power restored

### Exemples:

Créer ou modifier le numéro de téléphone 1: 1111 TEL1:0612345678

Supprimer le numéro de téléphone 1: 1111 del1

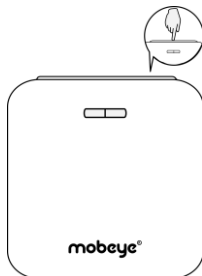
Conserver un espace entre 1111 et le commande.

## 7.2 MISE EN MARCHÉ ET ARRÉT DU MOBEYE CM-GUARD

Après la programmation, le Mobeye CM-Guard sera opérationnel. L'appareil est automatiquement mis en marche.

Pour éteindre le Mobeye CM-Guard :

- Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde.  
La LED verte s'éteint pour indiquer que le module est éteint.  
Si l'appareil est éteint, il n'envoie pas de messages d'alarme. Cependant, l'appareil restera actif pour permettre une mise en marche programmée, des messages de test et des messages de " batterie faible ".



Pour mettre en marche le Mobeye CM-Guard :

- Appuyez sur le bouton pendant 1 seconde.  
La LED verte clignote une fois toutes les trois secondes (ou en permanence en cas d'utilisation d'une alimentation externe) pour indiquer que le module est en marche.

En cas d'alimentation externe (avec connexion réseau), la commutation peut également être effectuée par des commandes SMS :

Commande SMS pour mettre en marche: CODE ARM  
Commande SMS pour éteindre: CODE DISARM  
Exemple: 1111 ARM

Le statut est consultable via la commande SMS

CODE STATUS? (1111 STATUS?)

## 7.3 REINITIALISATION DU SYSTEME

Pour réinitialiser le Mobeye CM-Guard à ses paramètres d'usine:

1. Retirez les piles (et alimentation externe).
2. Réinstallez les piles et en même temps maintenez le bouton enfoncé pendant (environ) 5 secondes.
3. Relâchez le bouton immédiatement après le clignotement de la LED.
4. Le cas échéant: connectez l'alimentation externe.

Après une réinitialisation réussie, la LED clignote en vert pour indiquer que le module n'est pas configuré et n'est pas connecté au Portail Mobeye. Le code de sécurité est revenu aux réglages d'usine (1111).

## 7.4 RAPPORTS SMS AVEC VOTRE PROPRE CARTE SIM

Les réglages programmés et l'état du Mobeye CM-Guard peuvent être reçus par SMS, depuis n'importe quel téléphone. Avant d'envoyer la demande, s'assurer que l'appareil est en mode de programme (voir paragraphe 6.1). Dès réception, le Mobeye CM-Guard enverra un SMS à l'expéditeur de la demande. Les commandes ne sont pas sensibles à la casse.

### DEMANDE DE STATUT

Le message de statut comprend: l'état armé / l'état non configuré, l'état de l'entrée d'alarme, la présence du courant et l'état des piles.

Commande SMS demande de statut :                   **STATUS?**  
Exemple :   1111 STATUS?

### LISTE DES REGLAGES

Les paramètres sont demandés via le SMS suivant:

SMS commande liste des paramètres de base : **SET?**  
SMS commande liste des paramètres avancés : **SETA?**  
SMS commande liste des textes :                   **TEXT?**  
Exemple :   1111 SET?

### LISTE DES NUMEROS DE TELEPHONE

La liste des numéros de téléphone sont demandés via le SMS suivant:

SMS commande liste des numéros d'alarmes : **CALL?**  
Exemple :   1111 CALL?

## 7.5 MESSAGES TECHNIQUES

En cas de problèmes techniques l'administrateur reçoit un message SMS. Les messages techniques possibles sont:

Message	Cause du message
Low batteries, external power supply OK	L'alimentation externe est correcte, les piles doivent être remplacées
No external power supply, batteries OK	L'alimentation externe a disparue, les piles sont capables de prendre en charge le fonctionnement du système en mode de faible consommation
Low batteries, no external power supply	Les piles doivent être remplacées, aucune alimentation externe
External power supply OK, batteries OK	La source d'alimentation externe est rétabli (ou l'adaptateur est enfiché dans une prise de courant), les batteries n'ont pas besoin d'être remplacées
(delayed message)	Un ou plusieurs messages SMS n'ont pu être envoyés, en raison d'une défaillance de la carte SIM ou de la défaillance du réseau mobile
Batteries too low. Module shutting down.	Le module s'est éteint de lui-même en raison d'une alimentation trop faible (shut down). Remplacez les piles ou branchez l'alimentation pour redémarrer l'appareil.
Module restarted. Power supply [status]. Batteries [status].	Le module a pu redémarrer après un arrêt.

Lors de la réception d'un des messages techniques mentionnés ci-dessus, vous devez prendre des mesures appropriées dès que possible. Pendant le remplacement des piles, la carte SIM n'a pas besoin d'être enlevé.

## 8. SIGNALISATION DE STATUT

La LED à l'extérieur du CM-Guard fournit des informations sur l'état.

État LED	Statut	Action requise
Clignote en vert 1 fois / seconde	Module non configuré	Configurer au moins un numéro de téléphone
1 clignotement en vert toutes les 3 secondes	Module est sous tension alimenté par les piles	Aucune action requise
Allumé en vert	Module sous tension alimenté par une source externe	Aucune action requise
Clignote en vert / rouge	Module établit une connexion réseau pour envoyer un message d'alarme	Attendre que la connexion réseau soit établit
2 clignotements en rouge toutes les 3 seconde	Pas de connexion mobile	Essayez la carte SIM dans un téléphone mobile; remplacez la carte SIM en utilisant un autre fournisseur de télécommunications; essayer le module à un autre endroit
3 clignotements en rouge toutes les 3 seconde	Pas de carte SIM valide ou un code PIN erroné	Essayez la carte SIM dans un téléphone mobile; supprimer le code PIN; consultez crédit; remplacez la carte SIM
3 clignotements en vert	L'action de programmation a réussi	Aucune action requise
5 clignotements en rouge	Configuration incorrecte	Vérifier la commande SMS
4 clignotements en rouge toutes les 3 seconde	Tension des piles faible	Remplacez les deux piles
Clignote rapidement en vert	Synchronisation des données avec le portail	Aucune action requise

## Spécifications techniques

La module de communication	: 4G LTE-M, Fallback 2G 900/1800 MHz
Des piles	: 2* CR123 (lithium) des conseils: Varta, Panasonic ou Energizer, n'est pas recommandé Duracell en Philips
Autonomie des piles (en mode normal)	: > 1 an (alimenté par batterie) : > 3 an (alimenté externe)
Raccordement alimentation externe	: 12-24 VDC (+/- 2 VDC) / min. 500 mA (facultatif)
Consommation de puissance faible	: ca 50 µA en veille / max. ca. 500 mA
Consommation 12-24V	: ca 50 mA en veille / max. ca. 500 mA
Dimension	: 94 x 94 x 28 mm
Température de fonctionnement	: -10 °C à +50 °C

Ce produit est conçu et fabriqué aux Pays-Bas.  
Pour plus d'informations, visitez [www.mobeye.com](http://www.mobeye.com).

Ce manuel est publié par Mobeye®  
Tous droits de traduction réservés. Toute reproduction, photocopie, microfilm ou sauvegarde automatique ne peut être effectuée qu'après autorisation de Mobeye®. Toute reproduction même partielle est interdite. Ce mode d'emploi mentionne des données techniques valides à la date de son impression. Tout changement est réservé.

© Copyright 2021 par Mobeye, CM4000C-FR211101



## Declaration of Conformity

Herewith we, Mobeye, declare that the

Mobeye CM41 telemetry module

And the derived products

CM4000, CM4100, CM4200, CM4300, CM4300-FS, CM4410, CM4500, CM4600, CM4610,  
CML4015, CML4055, CML4255, CML4275, CML4285, CMVXI-R, iCM41

are in compliance with the essential requirements of the following European standards / EU Directives:

Directive 214/35/EU (low voltage directive)

Directive 2014/30/EU (electromagnetic compatibility)

Directive 2014/53/EU (RED)

The conformity with the essential requirements set out in Art.3 of the 2014/53/EU has been demonstrated against the following harmonized standards:

EN 60950-1: 2006 + A11: 2009 + A1: 2010 + A12: 2011 + A2: 2013

EN 62311: 2008

EN 301 489-1 V2.1.1, Draft EN 301 489-52 V1.1.0

EN 301 511 V12.5.1

Mobeye B.V.  
Poeldonkweg 5  
5216 JX 's-Hertogenbosch  
The Netherlands

Date: 14 april 2021  
Name: J.P.K. van de Vijver  
Position: Managing Director  
Signature:



**mobeye**<sup>®</sup>

security. anywhere. anytime.

